

# فرهنگ بصری معماری

فرانسیس دی. ک. چینگ

ویرایش تخصصی و علمی  
مهندس کورش محمودی ده‌ده‌بیگلو  
هما صامت حسن آبادی

مترجم

مینا فلاح‌زادگان



انتشارات امیدانقلاب

|                     |                                                                                                                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سرشناسه             | چینگ، فرانک، ۱۹۲۲-م.                                                                                                                              |
| عنوان و نام پدیدآور | Ching, Frank<br>فرهنگ بصری معماری / فرانسیس دی. ک. چینگ؛ مترجم مینا فلاح‌زادگان؛ ویرایش تخصصی و علمی کورش محمودی ده‌ده‌بیگلر، هما صامت حسن‌آبادی. |
| مشخصات نشر          | تهران: امیدانقلاب، ۱۳۹۰.                                                                                                                          |
| مشخصات ظاهری        | ۲۸۴ ص.: مصور.                                                                                                                                     |
| شابک                | ۹۷۸-۹۶۴-۶۸۰۹-۵۷-۴                                                                                                                                 |
| وضعیت فهرست‌نویسی   | فیا                                                                                                                                               |
| یادداشت             | عنوان اصلی: A visual dictionary of architecture, c1995                                                                                            |
| عنوان دیگر          | فرهنگ تصویری معماری.                                                                                                                              |
| موضوع               | معماری -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی                                                                                                                 |
| موضوع               | زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی                                                                                                             |
| موضوع               | واژه‌نامه‌های مصور                                                                                                                                |
| شناسه افزوده        | فلاح‌زادگان، مینا، ۱۳۵۹- مترجم                                                                                                                    |
| شناسه افزوده        | محمودی، کورش، ۱۳۴۸- ویراستار                                                                                                                      |
| شناسه افزوده        | صامت حسن‌آبادی، هما، ۱۳۴۷- ویراستار                                                                                                               |
| رده‌بندی کنگره      | ۱۳۹۰ ف۴/ج۹ ن۸۳۱                                                                                                                                   |
| رده‌بندی دیوپی      | ۷۲۰/۳                                                                                                                                             |
| شماره کتابشناسی ملی | ۲۳۰۷۱۷                                                                                                                                            |

✉ nashr.omidenghelab@yahoo.com

## انتشارات امیدانقلاب

(عضو انجمن ناشران دانشگاهی)

نام کتاب: فرهنگ بصری معماری (فرانسیس دی. ک. چینگ)  
ویراستاران: مهندس کورش محمودی ده‌ده‌بیگلر، هما صامت حسن‌آبادی  
مترجم: مینا فلاح‌زادگان  
ناشر: امیدانقلاب

حروفچینی: انتشارات امیدانقلاب  
حروف‌نگار و صفحه‌آرا: سولماز مرادزاد  
نوبت چاپ: اول ۱۳۹۰  
تیراژ: ۱۵۰۰

قیمت: ۱۱۰۰۰ ریال  
چاپ و صحافی: گنج شایگان  
لیتوگرافی: فرانقش  
ناظر فنی چاپ: مهدی طورانیان  
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۶۸۰۹-۵۷-۴

## مراکز فروش:

پخش کتاب علوم پویا: میدان انقلاب، خیابان اردیبهشت (منبری جاوید)، بین خیابان شهدای ژاندارمری و خیابان وحید نظری، بن‌بست بهار، پلاک ۱- تلفن: ۶۶۹۶۰۷۷۳ و ۶۶۴۱۹۵۶۷ تلفکس: ۶۶۹۶۰۷۷۲  
پخش کتاب دانشجویان: خیابان انقلاب، خیابان اردیبهشت (منبری جاوید)، نبش خیابان وحید نظری - پلاک ۱۴۲  
تلفن: ۶۶۴۱۶۶۷۶-۶۶۴۱۶۱۷۶  
علم گستر سپاهان: ۰۳۱۱-۲۲۱۹۹۷۸-۹

«کلیه حقوق و حق چاپ متن، طرح روی جلد و عنوان کتاب با توجه به قانون حمایت حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان، مصوب سال ۱۳۲۸ برای انتشارات امیدانقلاب محفوظ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت»

فهرست  
(بر اساس الفبای انگلیسی)

|                      |     |                          |     |
|----------------------|-----|--------------------------|-----|
| ARCHITECTURE.....    | 7   | LOAD.....                | 149 |
| ARCH.....            | 10  | MASONRY.....             | 153 |
| BEAM.....            | 13  | MATERIAL.....            | 159 |
| BRICK.....           | 16  | MEASURE.....             | 164 |
| BUILDING.....        | 19  | MEMBRANE.....            | 166 |
| CABLE STRUCTURE..... | 26  | METAL.....               | 167 |
| CEILING.....         | 28  | MOISTURE CONTROL.....    | 174 |
| CERAMIC.....         | 30  | ORDER.....               | 177 |
| CHURCH.....          | 33  | ORNAMENT.....            | 180 |
| COLOR.....           | 36  | PAINT.....               | 185 |
| COLUMN.....          | 38  | PLASTER.....             | 186 |
| CONCRETE.....        | 40  | PLASTIC.....             | 190 |
| CONSTRUCTION.....    | 46  | PLATE.....               | 192 |
| DESIGN.....          | 50  | PLUMBING.....            | 194 |
| DOME.....            | 58  | REINFORCED CONCRETE..... | 200 |
| DOOR.....            | 60  | ROOF.....                | 206 |
| DRAWING.....         | 64  | ROOM.....                | 214 |
| ELECTRICITY.....     | 72  | SHELL.....               | 217 |
| ELEVATOR.....        | 78  | SITWORK.....             | 219 |
| FASTENING.....       | 80  | SOIL.....                | 222 |
| FIREPLACE.....       | 85  | SOLAR ENERGY.....        | 224 |
| FIRE SAFETY.....     | 86  | SOUND.....               | 226 |
| FLOOR.....           | 90  | STAIR.....               | 231 |
| FORCE.....           | 94  | STONE.....               | 234 |
| FORTIFICATION.....   | 96  | STRUCTURE.....           | 236 |
| FOUNDATION.....      | 98  | SURVEY.....              | 244 |
| FRAME.....           | 102 | TEMPLE.....              | 246 |
| GEOMETRY.....        | 106 | THEATER.....             | 254 |
| GLASS.....           | 110 | TRUSS.....               | 257 |
| HARDWARE.....        | 112 | VAULT.....               | 260 |
| HEAT.....            | 115 | VISION.....              | 262 |
| HISTORY.....         | 126 | WALL.....                | 264 |
| HOUSE.....           | 134 | WINDOW.....              | 269 |
| JOINERY.....         | 138 | WOOD.....                | 274 |
| LIGHT.....           | 140 |                          |     |

## فهرست (براساس الفبای فارسی)

|          |                  |          |                |
|----------|------------------|----------|----------------|
| 19.....  | ساختمان          | 85.....  | آتش خان        |
| 236..... | سازه             | 16.....  | آجر            |
| 26.....  | سازه کابلی       | 180..... | آرایه          |
| 219..... | سایت آمایی       | 78.....  | آسانور         |
| 177..... | سیک ستون بندی    | 214..... | اثاق           |
| 38.....  | ستون             | 46.....  | اجرا           |
| 30.....  | سرامیک           | 96.....  | استحکامات      |
| 28.....  | سقف              | 72.....  | الکتریسته      |
| 234..... | سنگ              | 186..... | اندود          |
| 110..... | شیشه             | 224..... | انرژی خورشیدی  |
| 192..... | صفحه             | 87.....  | ایمنی آتش سوزی |
| 226..... | صوت              | 149..... | بار            |
| 260..... | طاق              | 206..... | بام            |
| 50.....  | طراحی            | 40.....  | بتن            |
| 174..... | عایق بندی رطوبتی | 200..... | بتن مسلح       |
| 166..... | غشا              | 153..... | بنایی          |
| 167..... | فلز              | 190..... | پلاستیک        |
| 98.....  | فونداسیون        | 231..... | پله            |
| 102..... | قاب              | 269..... | پنجره          |
| 10.....  | قوس              | 217..... | پوسته          |
| 90.....  | کف               | 254..... | تأثیر          |
| 33.....  | کلیسا            | 126..... | تاریخ          |
| 58.....  | کنبد             | 64.....  | ترسیم          |
| 194..... | لوله کشی         | 13.....  | تیر            |
| 159..... | مصالح            | 80.....  | چفت و بست      |
| 246..... | معبد             | 274..... | چوب            |
| 8.....   | معماری           | 115..... | حرارت          |
| 138..... | نجاری ساختمانی   | 222..... | خاک            |
| 244..... | نقشه برداری      | 134..... | خانه           |
| 140..... | نور              | 257..... | خرپا           |
| 94.....  | نیرو             | 60.....  | در             |
| 164..... | واحد اندازه گیری | 262..... | دید            |
| 106..... | هندسه            | 264..... | دیوار          |
| 112..... | یراق آلات        | 36.....  | رنگ            |
|          |                  | 185..... | رنگ آمیزی      |

## سخن ناشر

از سال ۱۳۷۵ تاکنون، انتشارات امیدانقلاب اقدام به نشر کتاب‌های دانشگاهی در زمینه علوم پایه، فنی و مهندسی نموده است. این انتشارات، برای ارتقای کیفی و کمی آثار منتشر شده، همواره از نظریات اساتید فن استفاده نموده است.

مانند گذشته، از مؤلفین و مترجمین تقاضا داریم با ارائه نظریات ارزنده خود درباره کتاب‌های این انتشارات، و همچنین پیشنهاد ترجمه و تألیفات جدید ما را یاری دهند. امید آن داریم که با کمک شما عزیزان بتوانیم گامی هر چند کوچک برای میهن اسلامی عزیزمان برداریم.

مدیر مشول انتشارات امیدانقلاب  
مهدی طورانیان

www.ketab.ir